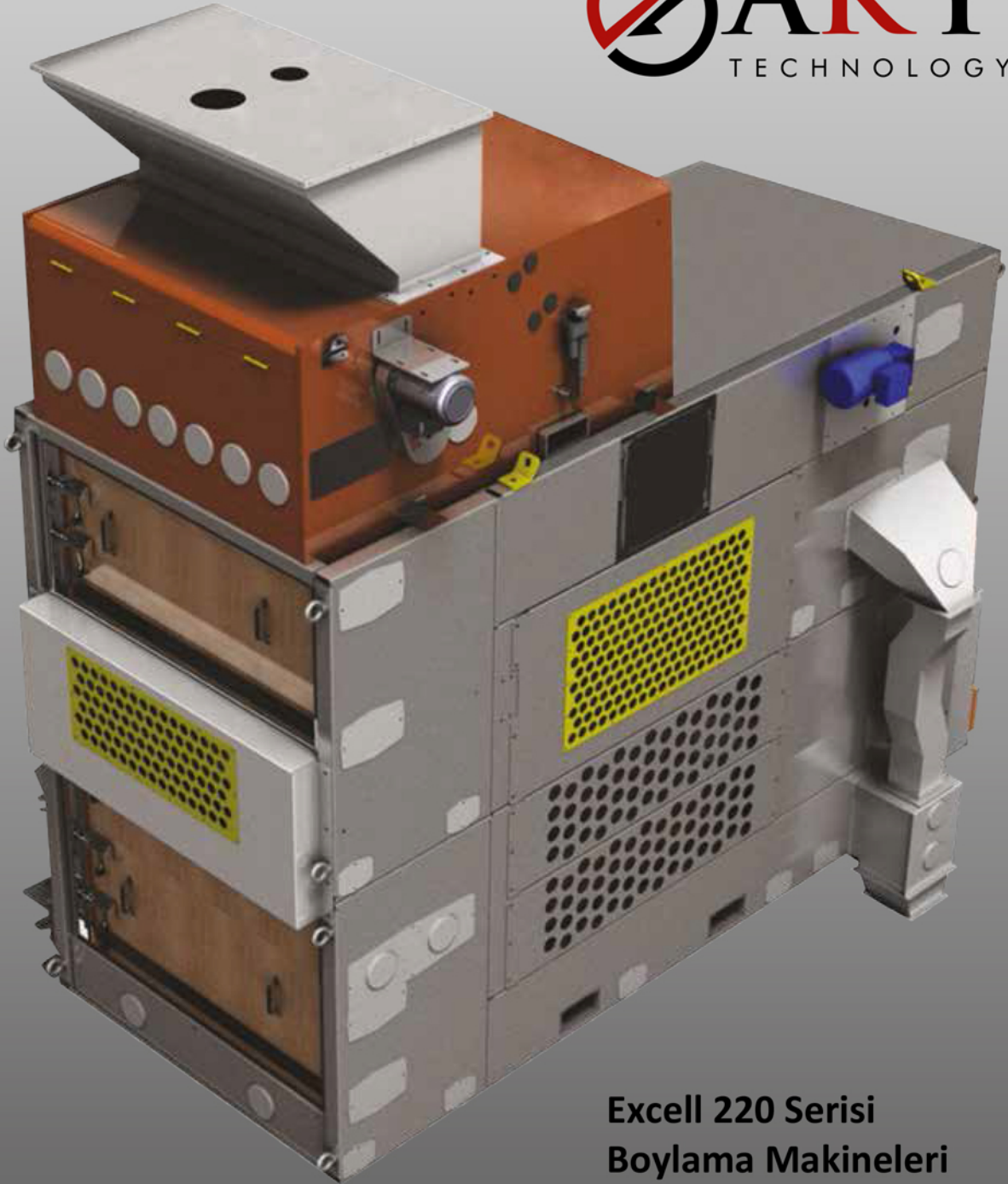




Ürün Kodu/Product Code /Код продукта

Excell 220

**Excell 220 Serisi
Boylama Makineleri**

**Excell 200 Series
Grader Cleaners**

**Калибровочные
Очистители Серии
Excel 220**



BEYAMACHINE
SEED PROCESSING

FOTOSORTER®
RENKAYIRMA MAKİNESİ

RECOLTE
DUMONDE

EXCELL CLEANERS®

Fabrika/Factory: Mersin Tarsus 2. Organize Sanayi Bölgesi Rasim Dokur Bulvarı No: 19 Akdeniz MERSİN/TURKEY

www.selectionmachines.com

Gsm: +90 506 761 14 43

E-mail: yalcinokat@selectionmachines.com



AKY Technology Excell Boylama Elekları 220 Serisi

Tahılğiller ve tohum gibi kurutaneli ürünlerin boylanması için geliştirilmiştir.

- 1 ile 24 m² arasında eleme alanı olan 7 çeşit modeli vardır.
- 2 ila 6 arasında boy verebilme
- karşılıklı Z akış elek dizilimi sayesinde yüksek analiz

The AKY Technology Excell Grading Cleaners

220 Series

Developed for the sizing of grain and seed

- consists of 7 models with a sieve area of 1-24 m²
- can manage 2-6 fractions in a single flow
- graders accurately because of long travel via Z-flow

Калибровочные Очистители серии Excel 220

Разработанные специально для тщательной калибровки всех видов зерновых, бобовых, масличных культур.

- состоят из 7 моделей с площадью просеивания от 1-24 м²
- позволяет получить 2-6 фракции в одном потоке
- калибрует тщательно благодаря длительному проходу продукта через Z-поток

1 Entegre Karıştırıcı ve Besleme Merdanesi

- Hız kontrollü ürün besleme haznesine sahiptir.
- Ürün karıştırıcı aparatı sayesinde hafif tanelerin birikmesini önleyebilmektedir. Vbg.
- Hafif ve geniş tanelere karşı çözüm üretmektedir. Vbg
- Besleme merdanesinin zarar görmemesine karşı yaylı sisteme sahiptir.

Feed Roller with Built-in Stirrer

- has feedgate which in combination with variable RPM control of the feed rate
- ensures by means of the stirrer that no product build-up is created in the inlet by light products such as grass seeds etc.
- is in sensitive to light waste material and large impurities such as stones etc.
- has built-in spring loaded safety device

Подающий валик с интегрированным смесителем

- приемный бункер с прорезиненным профилированным вальцом, самоуставливающимся клапаном, регулировкой скорости подачи продукта.
- Смеситель продукта препятствует накоплению легких частиц.
- Не повреждается легкими, мелкими и крупными примесями.
- Имеет встроенные подпружиненные устройства безопасности, чтобы избежать повреждений подающих роликов.

2 Vibrasyon ile Ürün Besleme

- Kademesiz yani ürün akışkanlığı bozulmadan ürün besleme kontrol panelinden ayarlanabilir.
- Eleğin tüm enine eşit şekilde ürün besleme işlemini sağlar.
- Kendini temiz tutabilir.
- Ürünü eşit şekilde dağıttığı için toz kontrol sisteminde önemli bir rol oynar.
- Bakliyat türü ürünlere zarar vermemek için ideal bir çözümdür.
- Makineden maksimum verim almada önemli bir etkidir. Özel ürün besleme haznesi sayesinde ürün tıkanması yaşanmaz.
- Değişik ürün işleme gerektiğinde temizleme gerektirmez.

Full-width Vibratory

- has stepless adjustment of the feed rate by an inverter.
- separate control panel ensures a uniform flow over the entire width of the sieve
- is self cleaning
- improves the air cleaning considerably as the product hits the pre-suction area uniformly
- is careful to leguminous seeds, beet seeds etc.
- ensures optimal capacity utilisation of the machine
- has no down time due to choked up inlet
- requires no cleaning in connection with changing products

Подача Продукта с Вибрацией

- Скорость подачи продукта может быть скорректирована с помощью панели управления
- Обеспечивает однородный поток по всей по всей ширине решета.
- самоочищающийся.
- Значительно улучшает воздушную очистку.
- Это идеальное решение, чтобы избежать повреждения зерновых, бобовых культур
- Важным фактором в получении максимальной эффективности от машины является то, что машина не имеет простоев благодаря специально разработанному емкости подачи продукта.
- Нет необходимости для очистки при смене продукта.

3 Huş Ağacından Elek Teknikleri

- nemli ve haşereli ortamlara dayanıklı
- elek temas noktaları kolaylıkla değiştirilebilir parçalara sahiptir.
- huş ağacından konstrüksiyon sayesinde uzun çalışma hayatına sahiptir.
- titreşimi emen Huş Ağacı sayesinde daha iyi çalışma ortamı sağlar.

Screenshoes of Birch Plywood

- are moisture and insect-resistant
- are constructed with replaceable wear plates and sieve runners in exposed areas
- have a long lifetime because the birch plywood easily tolerates the vibrations of the screen shoes
- give less resonance owing to the birch plywood and thus a better working environment is obtained

Корпус решетного стана выполнен из березовой фанеры.

- Устойчив к воздействию влаги и насекомых
- Части контактных точек сита легко заменяемые.
- Длительный срок службы благодаря устойчивости к вибрации и механическим нагрузкам.
- Березовая фанера поглощает вибрацию и обеспечивает комфортные условия работы.

4 Toplu Sistem

- eleklerin temiz tutulması için kullanılır.
- en düşük derecelerde bile plastik topların özel muhafazaları sayesinde temizlik maksimum seviyede muhafaza edilir.
- güçlü yapısı sayesinde en zor ürünlerde bile başarı ile temizlik gerçekleştirir.
- elekler ile ayrı monte edildiği için eleklerin kolayca değiştirilmesine imkan verir.

Ball Box

- ensures efficient cleaning of sieves by means of rubber balls
- can maintain the cleaning effect at extremely low temperatures as the rubber balls are cast in a very suitable material
- is cast solid so that it prevents stuck seeds etc. (self cleaning)
- is separately mounted in the screen shoes which ensures a quick change of sieves without removing the ball boxes

Шариковая система очистки решет

- Обеспечивает эффективную очистку решет.
- благодаря специальной конструкции, даже при низких температурах резиновые шарики обеспечивают максимальный уровень очистки.
- Благодаря сильной структуре, успешно выполняют очистку даже при работе с самыми сложными продуктами.
- Установлен в отдельном блоке, что обеспечит быструю замену решет.

5 Dengeli Eksantrik Sistemi

- düzenli çalışma prensibi için birbirine karşılıklı ağırlıklılar ile donanımlıdır.
- bina ve makine şasesine minimum stres etkilendirir.
- ağır sanayi tipi yataklar ile donatılmıştır.
- maksimum temizliğe erişilmesinde doğru dakika devir ve vuruş etkisini sağlar.

Balanced Eccentric System

- is fitted with counter weights ensuring steady running
- involving minimum stress on buildings and steel structures
- is fitted with "heavy duty" bearings
- ensures maximum utilisation of the cleaning effect of the sieves owing to accurately attuned stroke and RPM

Сбалансированная эксцентриковая система

- Оснащена балластами, расположенными друг против друга, обеспечивающие ровный ход
- Обеспечивает минимальные нагрузки на здания и стальные конструкции
- Оснащена подшипниками для тяжелой промышленности.
- Обеспечивает максимальное использование эффекта очистки решет и точные настройки числа оборотов в минуту.



BEYAMACHINE
SEED PROCESSING

FOTOSORTER®
KERNKAYIRMA MAKİNESİ

RECOLTE
DUMONDE

EXCELL CLEANERS®

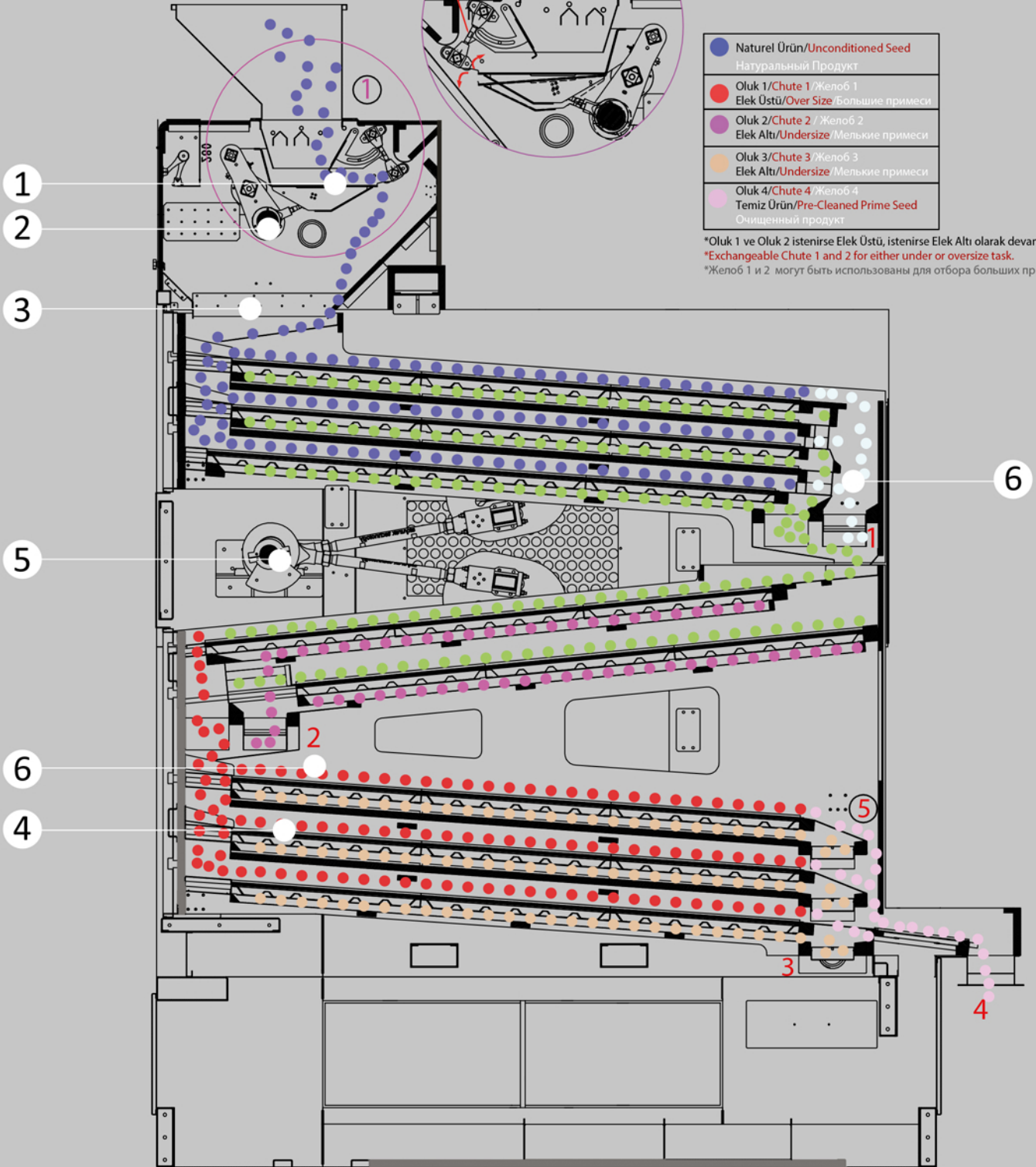


EXCELL 228 ÜRÜN AKIŞ ŞEMASI
EXCELL 228 SEED FLOW SCHEMA

Технологическая Схема Работы Машины EXCELL 228
 ((240x125x8)(3x2x3))

AKTUATOR

Ürün Giriş Kapasite Ayarı
 Input Capacity Adjustment
 Устройство для Регулировки Поддачи Семян



Blue	Naturel Ürün/Unconditioned Seed Натуральный Продукт
Red	Oluk 1/Chute 1/Желоб 1 Elek Üstü/Over Size/Большие примеси
Purple	Oluk 2/Chute 2/Желоб 2 Elek Altı/Undersize/Мелкие примеси
Orange	Oluk 3/Chute 3/Желоб 3 Elek Altı/Undersize/Мелкие примеси
Pink	Oluk 4/Chute 4/Желоб 4 Temiz Ürün/Pre-Cleaned Prime Seed Очищенный продукт

*Oluk 1 ve Oluk 2 istenirse Elek Üstü, istenirse Elek Altı olarak devam ettirilebilir.

*Exchangeable Chute 1 and 2 for either under or oversize task.

*Желоб 1 и 2 могут быть использованы для отбора больших примесей

6

Ürün Akış Değişimi

- ürün çeşidi, kapasite gereksinimi ve ürün ayırım adetine göre değişiklik yapabilmektedir vbg.
- elek üzerinde altı değişik diyagram sayesinde maksimum atık ve hassasiyet sağlamaktadır.
- olukların ve eleklerin değiştirilmesi ile kolaylıkla elde edilebilmektedir.

Change Of Product Flow

- makes many different product flows possible according to the capacity, product, number of fractions etc.
- by means of six different diagrams in the cleaner ensures excellent purity and minimum waste
- is easily done by changing the size of the sieves and the position of the outlet trays

Изменение потока продукта

- Возможность изменения параметра потока продукта, по видам продукции, по требованию к производительности и фракций и т.д.
- Над решетками, шестью различными способами
- Обеспечивает превосходную чистоту и максимальное количество отходов
- Поток продукта Изменить легко, изменив решета и положение выходных патрубков.



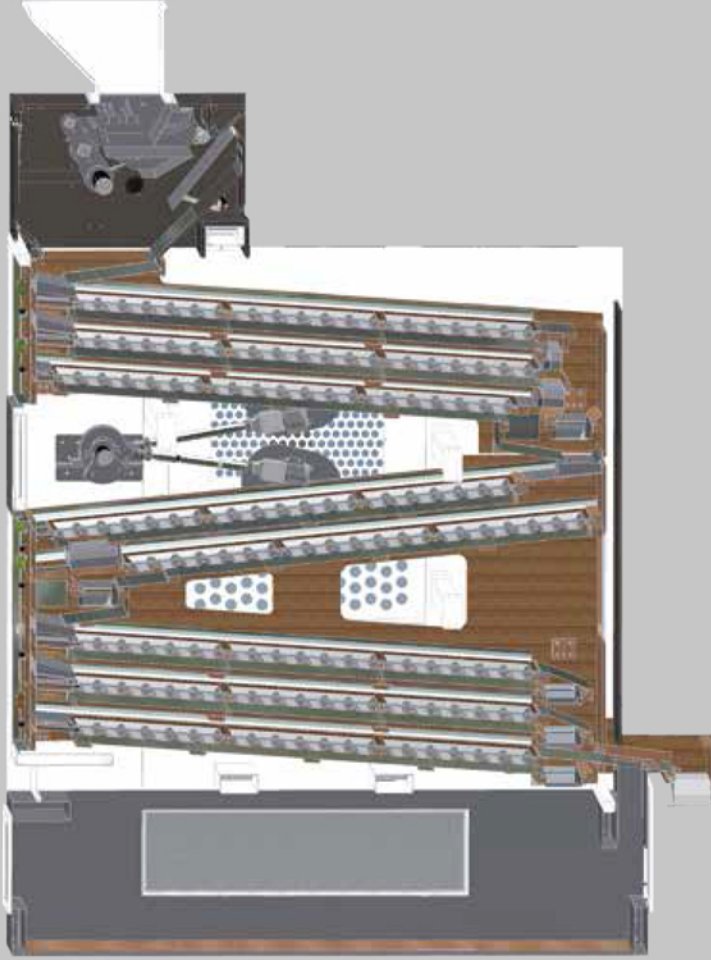
BEYAMACHINE
 IN SEED PROCESSING

FOTOSORTER®
 RENKAYIRMA MAKİNESİ

RECOLTE
 DUMONDE

EXCELL CLEANERS®





Her amaca Uygun AKY Technology Elekları

- 0,3 ile 25,0 mm arasında yarıık ve yuvarlak olarak mevcuttur.
- tel örgü olarak da mevcuttur.
- minimum analiz kaybını önlemek için geniş ölçülerde elekler kullanılır.
- yedek elek gereksinimini minimum tutmak için standart ölçülerde üretilir
- 800 mm (Boy) x 1250 mm (En) = 1 m,
- AKY Technology Excell Eleklerinde % 80 inde kullanılabilir.

AKY Technology Excell Sieves For All Purpose

- are available with round and long holes from 0,3 to 25,0 mm
- are also available as wire mesh screens are also available as screen plates with very little tolerance which ensures a minimum cleaning loss.
- are available in a standard size of 800 mm(L) x 1250 mm(B)= 1 m,
- which can be used in more than 80% of the AKY Technology Excell programme so the number of sieves needed is reduced.

Решета Excell для всех целей от AKY Technology

- Доступны с круглыми и щелевидными отверстиями от 0,3 до 25,0 мм.
- Имеются также из проволоочной сетки.
- для предотвращения потери минимального анализа используется решета больших размеров
- изготавливаются в стандартных размерах, чтобы минимизировать потребность в запасных решет
- Габаритные размеры решата стандартного типа 800 мм (Д) x 1250 мм (Ш) = 1 м
- Решата стандартного типа могут быть использованы практически во всех очистителях (более чем 80%)

Kullanım Kolaylığı

- tüm makine ayarlama aparatları erişebilir yükseklikte-dir.
- ayarlamaları hassasiyet ve kusursuz ölçekler ile mümkündür.
- tüm ayarlama noktaları çıkış olukları ile aynı noktadır
- ürün giriş noktasındaki ayarlama kollarında görüldüğü üzere tüm ayarlama noktaları makinenin sağ tarafında yer almaktadır.
- özel istek doğrultusunda makine sol tarafına da akuble edilebilmektedir.

Easy To Operate

- because all adjustments are placed at a suitable height
- owing to adjustments with scales for quick and precise re-adjustment
- since all operating handles are placed on the same side as the outlets
- is as standard with outlets and adjustments placed on the right hand side seen from the inlet end
- is available in special left-hand design

Простота В Использовании

- Все оборудование для управления параметрами расположены на подходящей высоте.
- Корректировки возможны с совершенной точностью.
- Все точки регулировки расположены на той же стороне где расположены выходные желоба.
- Все ручки для регулировки подачи продукта находятся на правой стороне машины.
- В соответствии с особыми запросами, все ручки для регулировки подачи продукта могут быть размещены на левой стороне машины.

Yüksek kalitede elenmiş ürün

- giren ürün ve çıkan ürün olarak açıkça aşağıdaki fotoğrafta gösterilmiştir.
- genelde gereksinim duyulan makinenin ebadını küçültmektedir.

Finished Product of a High Quality

- is clearly illustrated by the difference between the cleaned seed/product and the discarded light product on the air lifting system.
- Reduces in many cases the size of the subsequent processing machines

Просеиваний продукт высокого качества

- На рисунке ниже показаны входной и выходной продукт
- Обычно габариты для последующих машин снижается.



BEYAMACHINE
SEED PROCESSING

FOTOSORTER®
RENKAYIRMA MAKİNESİ

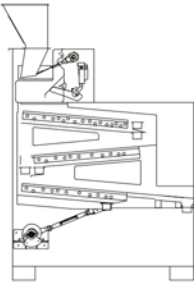
RÉCOLTE
DUMONDE

EXCELL CLEANERS®



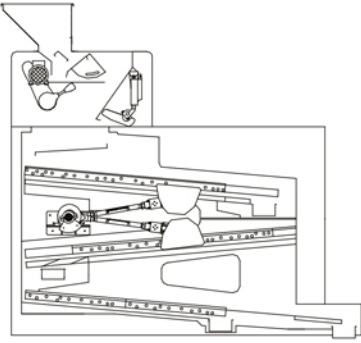
Excell 221

((40x80x3)(1x1x1))



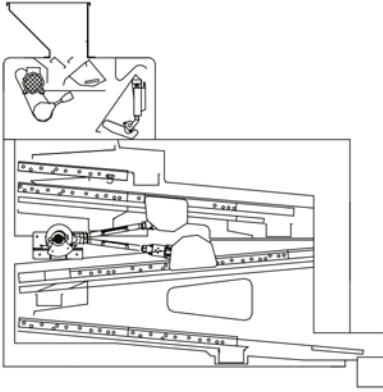
Excell 222

((62,5x160x3)(1x1x1))



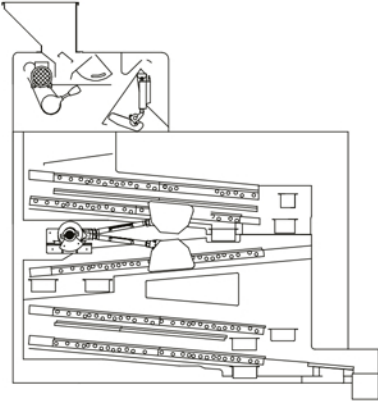
Excell 224

((125x160x3)(0,5x1x1x1))



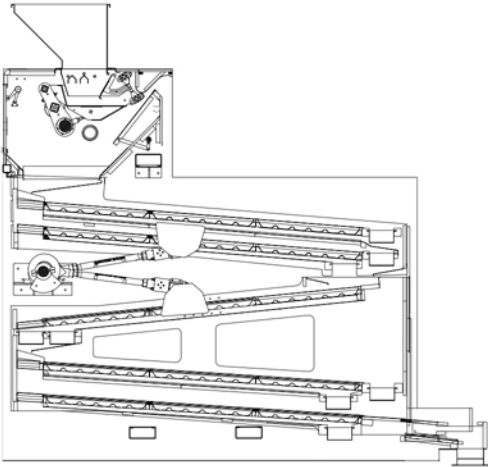
Excell 225

((125x160x5)(2x1x2))



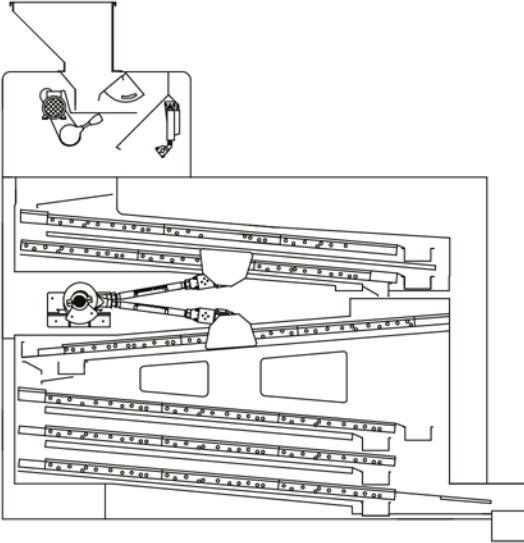
Excell 226

((125x240x5)(2x1x2))



Excell 227

((125x240x6)(2x1x3))



Excell 220 Serisi Boylama Eleme Makineleri
Excell 220 Series Grader Screen Cleaner
Калибровочные Очистители Серии Excell 220

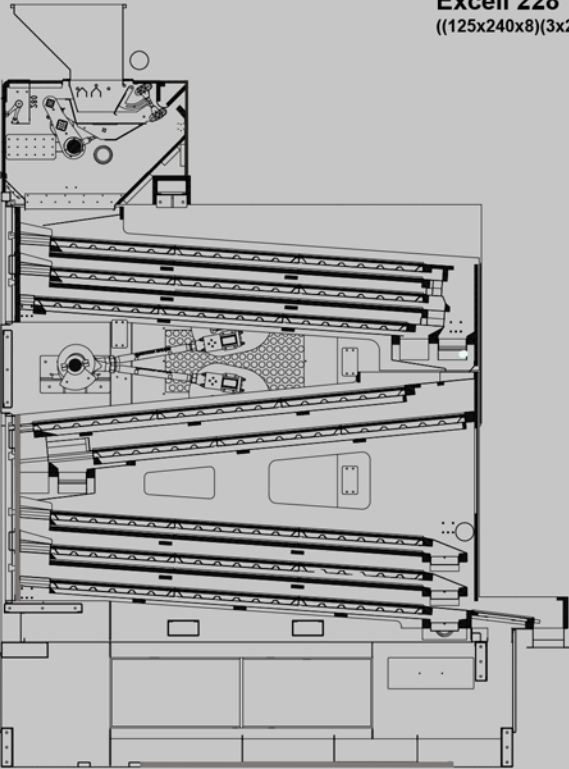
KAPASİTE CETVELİ
CAPACITY CHART
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ELEK DETAYLARI SCREEN DETAILS	TİPİ/TYPE/ТИП		221	224	225	226	227	228
	ELEK ALANI/SCREEN AREA m² Площадь просеивания (м2)		0,96	7,0	10,0	15,0	18,0	24,0
	Elek Screen Решета	Uzunluk/Length/Длина	80	160	160	240	240	240
		En/Width/Ширина	40	125	125	125	125	125
	Elek Adeti Num. of Screens Количество Решет шт		3	3,5	5	5	6	8
TAHILGİLLER CEREALS ЗЕРНОВЫЕ	Karşılıklı Elek Dizilimi Counter Flow Встречный Поток		1/1/1	0,5/1/1/1	2/1/2	2/1/2	2/1/3	3/2/3
	Buğday, Çavdar, Süpürge Darısı Wheat, Rye, Sorghum Пшеница, рожь, сорго		0,20	5,0	7,5	12,0	20,0	25,0
	Arpa / Barley / Ячмень		0,20	5,0	7,5	12,0	20,0	25,0
	Yulaf / Oat / Овес		0,10	4,0	6,0	9,0	16,0	20,0
	Mısır / Maize / Кукуруза		0,10	4,0	6,0	9,0	16,0	20,0
BAKLAGİLLER LEGUMES БОБОВЫЕ	Pirinç / Çeltik / Raw Rice / Рис сырец		0,08	3,0	4,5	7,0	12,0	15,0
	Beyaz Pirinç / White Rice / Белый рис		0,10	4,0	6,0	9,0	16,0	20,0
	Soya Fasülyesi / Soyabean Соевые бобы		0,08	4,0	6,0	9,0	16,0	20,0
	Nohut / Pea / Нут		0,08	4,0	6,0	9,0	16,0	20,0
	Yonca / Clover / Клевер		0,04	1,0	1,6	2,2	3,5	5,0
DİĞER ÜRÜNLER OTHER PRODUCTS ДРУГИЕ ПРОДУКТЫ	Ray Tohumu / Ray Seeds Семена рая		0,04	0,75	1,6	1,8	3,0	4,0
	Kolza Tohumu / Rape Seed Семена рапса		0,04	4,0	6,0	9,0	16,0	20,0
	Ayçekirdeği / Sunflower Seeds Семена подсолнуха		0,04	2,0	3,0	4,5	8,0	10,0
	Şekerpancırı / Sugar Beet Семена сахарной свеклы		0,04	2,5	3,5	5,0	9,0	11,0
	Naturel Kahve / Raw Coffee Сырые бобы кофе		0,08	4,0	6,0	9,0	16,0	20,0
	Kavrulmuş Kahve / Roasted Coffee Жареные бобы кофе		0,04	2,5	3,5	5,0	9,0	11,0

Все пропускные способности указаны в %/ч
All capacities are indicated in tons per hour.

Excell 228

((125x240x8)(3x2x3))



Giren ürün miktarı ve çıkan ürün miktarı birbirine bağlı etkenlerdir ve üründeki boy oranı analizi ile alakalıdır. Yukarıda bahsi geçen kapasiteler üründeki boy analiz oranı ve elde edilmek istenen analiz oranı ile bağlantılıdır.

Please note that the input and output quantities that can be obtained interdependent and also depend on the input grade analyze. The throughput capacities shown are also dependent on the input % grade and the required analyze expectancy quality of output.

Входная и выходная величины взаимосвязаны и зависят от фракционного анализа исходного продукта. Указанные показатели пропускной способности также зависят от фракционного анализа исходного продукта и от требуемого уровня фракционного анализа на выходе.

Excell 220



BEYAMACHINE
BULK PROCESSING

FOTOSORTER®
RENKAYIRMAKİNESİ

RÉCOLTE
DUMONDE

EXCELL CLEANERS®

Fabrika/Factory: Mersin Tarsus 2. Organize Sanayi Bölgesi Rasim Dokur Bulvarı No: 19 Akdeniz MERSİN/TURKEY

www.selectionmachines.com

Gsm: +90 506 761 14 43

E-mail: yalcinokat@selectionmachines.com

